

# ST. PETER THE APOSTLE PARISH

## PARAFIA ŚW. PIOTRA APOSTOŁA

● SERDECZNIE WITAMY ● WELCOME TO ALL ●  
2907 Woodall Rodgers Fwy. Dallas, TX 75204 ● stpeterdal.com

Psalm 118

*Give thanks to the LORD, for he is  
good, his love is everlasting.*



Psalm 118

*Dziękujcie Panu, bo jest miłosierny.*

11 kwietnia/April 11, 2021

**Druga Niedziela Wielkanocna – Niedziela  
Miłosierdzia Bożego**

**Second Sunday of Easter – Divine Mercy Sunday**

Jesus was crucified, died and was buried. This is what Thomas knew at that time when Jesus was appearing to His disciples after His resurrection. Thomas, just like all of us would have done, didn't believe that Jesus had resurrected. But Jesus was not angry or mad at him for his disbelief, in fact, He had to come again a second time so as to reveal Himself to Thomas. Let us today say like Thomas, 'My Lord and my God' in every difficult situation where we find ourselves doubting the power of Jesus Christ. Jesus will always reveal Himself to us both in our strongest and weakest points in our day to day life. Thomas, despite his doubt in the Risen Christ, became one of the greatest Gospel evangelizers in Asia. We too should not be bogged down by our weaknesses, let us rise to the occasion and do Gods will of spreading His Word to the whole world. **Prayer:** Dear God, bypass our human weaknesses and use us to spread Your world to the whole world just the same way You used Apostle Thomas. Help us to never doubt Your presence in our lives and that You will always help us when we believe in You and call on Your Holy Name. Amen.

Przenieść się wyobraźnią do zamkniętej sali, w której przebywają wystraszeni apostołowie. Zobaczą ich lęk i napięcie na twarzy. Bez Jezusa czują się kompletnie zagubieni. Nie mają pomysłu na swoje dalsze życie. Jakie negatywne przeżycia zamykają mnie na życie?

Zauważę, jak diametralnie zmienia się samopoczucie apostołów, kiedy staje pośród nich Jezus. Słyszą i odczuwają, jak wprowadza w nich pokój. Pokój Jezusa zabiera ich lęki i napętnia radością.

Spróbuję nazwać po imieniu lęki, które najczęściej mi towarzyszą i odbierają radość życia. Powiem o nich Jezusowi. Poproszę z całą mocą wiary, aby je zabrał i wrócił mi pokój serca.

Pokój i radość są owocem bliskiej zażyłości z żywym Jezusem. Ilekroć trwam na osobistej modlitwie, tylekroć Jezus mówi do mnie: „Pokój z Tobą”. Zaniehbując osobistą modlitwę, pozbawiam się Jego pokoju i narażam na zamknięcie się w lękach.

Odnówię w sobie pragnienie głębokiej zażyłości z Jezusem. Poproszę Jezusa, aby tchnął we mnie Ducha i uleczył moją niewiarę. Razem z Tomaszem będę powtarzał: „Pan mój i Bóg mój”. Krzysztof Wons SDS

## MASS INTENTIONS/INTENCJE MSZALNE

### Saturday Apr. 10 Sobota

- 4:30 PM: Michelle Perry, God blessings for surgery
- 6:00 PM: Dla Kochanych Rodziców o dalsze Boże błogosławieństwo

### Sunday Apr. 11 Niedziela

- 9:00 AM: +Marie-Claude Fournier
- 11:00 AM: O zdrowie mamy Bożeny
- 3:00 PM: ++ Kenny & Karen Kniaz

### Tuesday Apr. 13 Wtorek

- 7:00 PM: For all Parishioners

### Wednesday Apr. 14 Środa

- 7:00 PM:

### Thursday Apr. 15 Czwartek

- 7:00 AM:

### Friday Apr. 16 Piątek

- 7:00 PM:

### Saturday Apr. 17 Sobota

- 4:30 PM: Mary Tortomasi, blessings on birthday
- 6:00 PM: O Boże błogosławieństwo dla Rodziny

### Sunday Apr. 18 Niedziela

- 9:00 AM: +Marie-Claude Fournier
- 11:00 AM: Intencja dziękczynno-błagalna dla Rodzin Sławarowskich



## Lektorzy/Lectors

### Saturday Apr. 10 Sobota

- 4:30 PM Mary Jane Drndak
- 6:00 PM Marta/Zosia Chwiecko, Jerzy Dąbrowski

### Sunday Apr. 11 Niedziela

- 9:00 AM Ronald/Kate
- 11:00 AM Jerzy Jurkian/Magda Mixa
- 3:00 PM Jerzy Dąbrowski

### Kolekta/Offertory collection

March 27, 28: \$5382

April 1, 2, 3, 4: \$10584

Wszystkim ofiarodawcom składamy serdeczne Bóg zapłać!

Thank you for your generosity!

### POTRZEBNI LEKTORZY

Potrzebna jest pomoc do posługi liturgicznej jako lektora. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt :

Wiesława Rybakow tel. 214 522 1264

e-mail: wieslawarybakow @ gmail .com

lub Jerzy Dąbrowski:

e-mail: georgedtx@gmail.com

### PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy wszystkim parafianom, którzy swoją pracą przygotowali kościół, sprzątali oraz dekorowali na Święta Wielkanocne oraz liturgię Wielkiego Tygodnia.

Asyście liturgicznej i wszystkim serdeczne Bóg Zapłać!

### THANK YOU

Heartfelt thanks to all who volunteered their time and resources to clean, prepare and decorate our church for the Sacred Triduum and Easter liturgies. You did a splendid job! May God reward you.

This year's Easter altar theme was: "The world is saturated with COVID but the Cross and the living Jesus in the Eucharist are also the vaccine for the cure."

### Promises Jesus gave to St. Faustina

"My daughter, encourage souls to say the chaplet which I have given to you. It pleases Me to grant everything they ask of Me by saying the chaplet. When hardened sinners say it, I will fill their souls with peace, and the hour of their death will be a happy one. Write this for the benefit of distressed souls; when a soul sees and realizes the gravity of its sins, when the whole abyss of the misery into which it immersed itself is displayed before its eyes, let it not despair, but with trust let it throw itself into the arms of My mercy, as a child into the arms of its beloved mother. These souls have a right of priority to My compassionate Heart, they have first access to My mercy. Tell them that no soul that has called upon My mercy has been disappointed or brought to shame. I delight particularly in a soul which has placed its trust in My goodness. Write that when they say this chaplet in the presence of the dying, I will stand between My Father and the dying person, not as the just Judge but as the merciful Savior".

**REMINDER:** Wearing a mask in church is still mandated by the decree of the Bishop of Dallas. Please be mindful of others and adhere to this requirement.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION



**PRZYPOMINAMY**, że zgodnie z dekretem Biskupa Dallas nadal obowiązkowe jest noszenie maseczek w kościele i w pomieszczeniach Parafii.

DZIĘKUJEMY ZA ZROZUMIENIE.



### **Święta Siostra Faustyna Kowalska (1905 – 1938)**

Przyszła na świat 25 sierpnia 1905 roku jako trzecie z dziesięciorga dzieci w rodzinie Marianny i Stanisława Kowalskich, rolników ze wsi Głogowiec, par. Świnice Warckie. Na chrzcie świętym otrzymała imię Helena

1 sierpnia 1925 roku wstąpiła do Zgromadzenia Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia, w którym na obłóczynach otrzymała imię s. M. Faustyna. W ciągu trzynastu lat życia zakonnego przebywała w wielu domach Zgromadzenia, najdłużej w Krakowie, Wilnie, Płocku i Warszawie, pełniąc najczęściej obowiązki kucharki, ogrodniczki i furtianki. Chorowała na gruźlicę płuc i przewodu pokarmowego. Z tego powodu dwukrotnie przebywała na dłuższym leczeniu w szpitalu na Prądniku w Krakowie.

To na pozór bardzo zwyczajne życie kryło w sobie niezwykłą głębię zjednoczenia z Bogiem i wielką prorocką misję, którą powierzył jej Bóg. Doznała wielu nadzwyczajnych łask, osiągając szczyty zjednoczenia z Bogiem na ziemi.

Przez nią Jezus przekazał kult Miłosierdzia Bożego, którymi są: obraz z podpisem: Jezu, ufam Tobie, Koronkę do Miłosierdzia Bożego i modlitwę w chwili Jego konania na krzyżu, zwaną Godziną Miłosierdzia. Do każdej z nich, a także do szczenia czci Miłosierdzia przywiązał wielkie obietnice pod warunkiem troski o postawę zawierzenia Bogu i miłosierdzia względem bliźnich.

Siostra Faustyna zmarła 5 października 1938 roku w klasztorze Zgromadzenia w Krakowie-Łagiewnikach. W 1966 roku jej doczesne szczątki przeniesiono z cmentarza zakonnego do klasztornej kaplicy.

### **Saint Faustina**

In 2000, St. Pope John Paul II canonized St. Faustina and declared the Sunday after Easter to be called Divine Mercy Sunday. St. Faustina was a Polish nun who received visions from Jesus, including one of Jesus wearing a white garment with beams of red and white coming from His heart, which came to be known as the image of Divine Mercy.

She wrote in her diary that He said: I want the Image to be solemnly blessed on the first Sunday after Easter, and I want it to be venerated publicly so that every soul may know about it...

My daughter, tell the whole world about My inconceivable mercy. I desire that the Feast of Mercy be a refuge and shelter for all souls, and especially for poor sinners. I pour out a whole ocean of graces upon those souls who approach the fount of My mercy. According to the vision, those who receive communion on the Feast of Divine Mercy and go to confession (7 days before or after Divine Mercy Sunday) receive total forgiveness of sins – which means that this extraordinary gift from God is like a “second baptism.”

### **How to pray the Divine Mercy Chaplet on Rosary beads:**

Optional Opening Prayers:

*You expired, Jesus, but the source of life gushed forth for souls, and the ocean of mercy opened up for the whole world. O Fount of Life, unfathomable Divine Mercy, envelop the whole world and empty Yourself out upon us.*

*(Repeat 3 times) O Blood and Water, which gushed forth from the Heart of Jesus as a fountain of Mercy for us, I trust in You!*  
Our Father, Hail Mary and the Apostle's Creed

For each of the five decades (On each “Our Father” bead of the rosary), pray:

*Eternal Father, I offer you the Body and Blood, Soul and Divinity of Your Dearly Beloved Son, Our Lord, Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world.*

On each of the 10 “Hail Mary” beads, pray:

*For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.*

Concluding prayer (Repeat 3 times):

*Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world.*

Optional Closing Prayer

Eternal God, in whom mercy is endless and the treasury of compassion inexhaustible, look kindly upon us and increase Your mercy in us, that in difficult moments we might not despair nor become despondent, but with great confidence submit ourselves to Your holy will, which is Love and Mercy itself.

## OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Serdecznie witamy wszystkich naszych parafian i Gości, przybyłych na dzisiejszą Mszę św. Wszystkich rodaków zapraszamy do włączenia się w naszą wspólnotę.

### Rejestracja nowych parafian

Aplikacje dla osób zainteresowanych oficjalną rejestracją i przynależnością do Parafii są dostępne w przedsionku kościoła (kieszonki na ścianie). Po wypełnieniu można złożyć w biurze parafialnym, w zakrystii lub złożone do koszyka podczas ofiary.

### Msza św. Miłosierdzia Bożego.

W tę niedzielę (11-go kwietnia) zostanie odprawiona dwujęzyczna (Polski/English) Msza św. Miłosierdzia Bożego o godz. 3:00 PM. Podczas tej Mszy odmawiać będziemy Koronkę do Miłosierdzia Bożego.

### Pielgrzymujący Święty Józef.

Osoby pragnące wziąć do domu figurę Św. Józefa proszone są o zarejestrowanie się na stronie: [www.signupgenius.com/go/20F0944A5AA292-traveling1](http://www.signupgenius.com/go/20F0944A5AA292-traveling1) lub wysłanie SMS do Jurka Dąbrowskiego: (214) 883-8819, podając imię, nazwisko, # telefonu i adres email.

### Figura pielgrzymująca Matki Boskiej Fatimskiej.

We wtorek 20-go kwietnia odwiedzi naszą Parafię pielgrzymująca Figura Matki Boskiej Fatimskiej. Pierwsza figura pielgrzymująca Matki Boskiej Fatimskiej, wykonana według wskazówek siostry Łucji, była darem biskupa diecezji Leiria. 13 maja 1947 r. została uroczystie ukoronowana przez arcybiskupa Evory. Od tego czasu figura wielokrotnie przemierzyła cały świat, niosąc ze sobą orędzie pokoju i miłości. Msza św. o godz. 7:00 PM będzie poprzedzona Różańcem (6:30 PM) i adoracją Najświętszego Sakramentu (6:00 PM).

### Sprzątanie kościoła

Parafianie proszeni są o pomoc w cotygodniowych porządkach w kościele. Osobą koordynującą tę działalność jest Jurek Dąbrowski. Ochotnicy proszeni są o zgłoszenie swoich nazwisk wysyłając SMS na numer (214) 883-8819. Z góry dziękujemy za wszelką pomoc.

### Pomoc w zakupie przedmiotów liturgicznych

Jest potrzeba zakupu kilku ornatów i innych przedmiotów liturgicznych. Osoby pragnące złożyć donację na ten cel proszone są o kontakt emailowy: [saintpeter@stpeterdallas.com](mailto:saintpeter@stpeterdallas.com) z podaniem nazwiska i numeru telefonu.

## PARISH NEWS

In the name of Jesus Christ, we welcome you to our St. Peter the Apostle Community! Whether you are looking for a parish to call home, visiting our parish for the first time, or one of our current parish family members, we are blessed to worship God with you.

### New Parishioners

If you are new to our parish, please consider formally joining the parish. We see many new faces and warmly welcome you to worship with us! There are registration forms at the back of the church – you can drop the paperwork in the collection basket or give personally to Fr. Jacek after mass.

### Divine Mercy Mass

This Sunday (April 11) there will be the Divine Mercy Mass at 3:00 PM. This will be a bilingual Mass (Polish/English), and it will include the Chaplet of Divine Mercy prayed in English and Polish.

### Traveling St. Joseph Home Pilgrimage

If you would like to take the statue of St. Joseph to your home for one week, please sign-up on the web site: [www.signupgenius.com/go/20F0944A5AA292-traveling1](http://www.signupgenius.com/go/20F0944A5AA292-traveling1) or send a text message to George Dąbrowski, at (214) 883-8819, with your first and last name, phone # and email address.

### International Pilgrim Virgin Statue of Our Lady of Fatima

The Statue will be at our Church on Tuesday, April 20. So many miracles and signal graces have been reported wherever the statue has traveled that, in 1951, Pope Pius XII remarked: *"In 1946, we crowned Our Lady of Fatima as Queen of the World and the next year, through Her Pilgrim Statue, She set forth as though to claim Her dominion, and the favors She performs along the way are such that we can hardly believe what we are seeing with our eyes."*

Bring your petitions. 6:00 PM Adoration of the Blessed Sacrament, 6:30 PM Rosary and 7:00 PM Holy Mass.

### Help needed for church cleaning

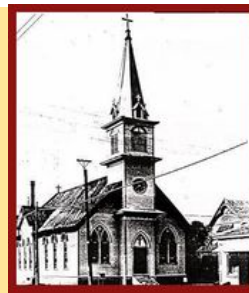
We still are in need several volunteers (or one family each week) to help with the weekly cleaning of our church. The person coordinating this effort is George Dąbrowski. Volunteers who are willing to come & clean, please send text message to George's number: (214) 883-8819. Thank you to those that signed up.

### Help needed to purchase liturgical items

Our church still needs a few liturgical items that will enhance the holy masses and other devotions. If you consider donating, please contact Fr. Jacek or email: [saintpeter@stpeterdallas.com](mailto:saintpeter@stpeterdallas.com). Any amount is welcome.



St. Peter the Apostle Roman Catholic Church was founded in 1905 as the first African American church in the Dallas Diocese. The Polish speaking congregation joined the Parish in 1986, along with the Society of Christ Fathers serving the Parish since then.



**Proboszcz/Pastor**

Rev. Jacek Wesolowski, S.Ch. [saintpeter@stpeterdal.com](mailto:saintpeter@stpeterdal.com)

**Music**

Teresa Grynia (Polski) [tereska.grynia@gmail.com](mailto:tereska.grynia@gmail.com)

Myrna Dartson (English) [mdartson@airmail.com](mailto:mdartson@airmail.com)

**Rada Parafialna/Pastoral Council**

Chair: Marcella Savala-Hamilton

[marsavham@yahoo.com](mailto:marsavham@yahoo.com)

**Rada Finansowa/Financial Council**

Chair: Reginald Hamilton

**Lector/Usher coordinator**

Winona Smith (English) [winona.smith@metrocareservices.org](mailto:winona.smith@metrocareservices.org)

Wiesława Rybakow (Polski) [wieslawarybakow@gmail.com](mailto:wieslawarybakow@gmail.com)

**Katecheza/Religious education**

Regina Nowosiad (Polski)

Marcella Savala-Hamilton (English)

**Parish office/Biurowo Parafialne**

Tel. 214.855.1384, Fax 214.855.1309

Tuesday/Wtorek – Friday/Piątek 9:00 – 12:00 AM  
and by appointment/oraz po uprzednim umówieniu.

**MASS SCHEDULE/PORZĄDEK NABOŻEŃSTW**

**Sobota/Saturday:** 4:30 PM English, 6:00 PM Polski

**Niedziela/Sunday:** 9:00 AM English, 11:00 AM Polski

**Wtorek/Tuesday:** 7:00 PM English

**Środa/Wednesday:** 7:00 PM English

**Czwartek/Thursday:** 7:00 AM English

**Piątek/Friday:** 7:00 PM English

**DIVINE MERCY MASS**

**MSZA ŚW. MIŁOSIERDZIA BOŻEGO**

**Sunday, April 11, Niedziela**

3:00 PM

**EUCCHARISTIC ADORATION**

**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**

**Tuesday, Wednesday, Friday/Wtorek, Środa, Piątek**

6:00 PM – 6:55 PM

**CONFESSION/SPOWIEDŹ**

Tuesday, Wednesday, Friday/Wtorek, Środa, Piątek:

6:10 PM - 6:50 PM.



Automatic HOLY WATER dispenser is located in the back of the church. It operates by placing your hand underneath.

Automatyczny dystrybutor Wody Święconej jest umieszczony z tyłu kościoła. Działa on przez umieszczenie dłoni pod dystrybutorem.

Our parish continues a special “St. Joseph Home Pilgrimage Program”, where a family or an individual can sign up take the blessed statue of St. Joseph home for one week.

Po uprzednim zgłoszeniu, parafianie mogą zabierać figurkę św. Józefa do swoich domów (od środy do środy) by uczcić tego świętego i wypraszać łaski.



**Pilgrim Virgin Statue of Our Lady of Fatima.**



The “world-famous” International Pilgrim Virgin Statue of Our Lady of Fatima will be at our church on Tuesday, April 20. This is the first time the traveling Pilgrim Statue is visiting parishes since the pandemic began. The historic statue was sculpted in 1947 by Jose Thedim. The image reflects the description of Sr. Lucia, the oldest of the three Fatima seers.

On October 13,1947, more than 150,000 Fatima pilgrims witnessed the blessing of this image of Our Lady by the Bishop of Leiria at Fatima, Portugal as he commissioned it to serve as the Pilgrim Virgin who would carry the blessings of Fatima and Our Lady’s message throughout the world to the many millions of her children who would never have an opportunity to visit Fatima.

The International Pilgrim Virgin Statue has traveled the world many times visiting more than 100 countries, including Russia and China, bringing the great message of salvation and of hope, “the peace plan from heaven,” to countless millions of people. Bring your petitions.

6:00 PM Adoration of the Blessed Sacrament, 6:30 PM Rosary and 7:00 PM Holy Mass.